

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 1 de 17 |

**Sección 1: Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa**

|                                                                                      |   |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Identificación del producto                                                          | : | <b>XILENO</b>                                                                     |
| Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y restricciones de uso |   |                                                                                   |
| - Usos recomendados                                                                  | : | Fabricación de recubrimientos de superficie. Carburante para aviones. Disolvente. |
| - Restricciones de usos                                                              | : | Cualquier uso no descrito en la hoja de datos de seguridad.                       |
| Nombre del proveedor                                                                 | : | Distribuidora Portland S.A. / Epoxa S.A.                                          |
| Dirección del proveedor                                                              | : | Avda. Américo Vespucio 0439, La Granja. Santiago de Chile                         |
| Número de teléfono del proveedor                                                     | : | +56 2 2730 1101 / +56 2 2730 1102                                                 |
| Número de teléfono de emergencia en Chile                                            | : | +56 2 2247 3600 (CITUC) +56 2 2510 1210 (BODEGA)                                  |

**Sección 2: Identificación del peligro o los peligros**

|                                 |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Clasificación según DSN°57:2019 | : | Líquidos inflamables categoría 3.<br>Peligro por aspiración categoría 1.<br>Toxicidad aguda por vía cutánea categoría 4.<br>Corrosión/irritación cutánea categoría 2.<br>Toxicidad aguda por inhalación categoría 4.<br>Toxicidad específica de órganos diana (exposición única) categoría 3.<br>Toxicidad para la reproducción categoría 2.<br>Toxicidad específica de órganos diana (exposiciones repetidas) categoría 2. |
| Pictograma DSN°57:2019          | : |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Palabra de advertencia          | : | Peligro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Indicación de peligro           | : | H226 Líquido y vapores inflamables.<br>H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.<br>H312 Nocivo en contacto con la piel.<br>H315 Provoca irritación cutánea.<br>H332 Nocivo si se inhala.<br>H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.                                                                                                                                        |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 2 de 17 |

|                       |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       |   | <p>H361 Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.</p> <p>H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Consejos de prudencia | : | <p>P203 Procurarse, leer y aplicar todas las instrucciones de seguridad antes del uso.</p> <p>P210 Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar.</p> <p>P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.</p> <p>P240 Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.</p> <p>P241 Utilizar equipos eléctricos, de iluminación y de ventilación antideflagrantes.</p> <p>P242 No utilizar herramientas que produzcan chispas.</p> <p>P243 Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.</p> <p>P260 No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.</p> <p>P264 Lavarse bien las manos, los antebrazos y la cara después de la manipulación.</p> <p>P271 Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.</p> <p>P280 Llevar protección ocular, ropa de protección, guantes de protección.</p> <p>P301 + P316 EN CASO DE INGESTIÓN buscar inmediatamente ayuda médica de urgencia.</p> <p>P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el cabello): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar las zonas afectadas con agua [o ducharse].</p> <p>P304 + P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.</p> <p>P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.</p> <p>P317 Buscar ayuda médica.</p> <p>P318 EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.</p> <p>P319 Buscar ayuda médica si la persona no se encuentra bien.</p> <p>P331 NO provocar el vómito.</p> |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 3 de 17 |

|                                    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    |   | <p>P332 + P317 En caso de irritación cutánea: buscar ayuda médica.</p> <p>P362 + P364 Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.</p> <p>P370 + P378 En caso de incendio: utilizar los medios correspondientes para la extinción.</p> <p>P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.</p> <p>P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.</p> <p>P405 Guardar bajo llave.</p> <p>P501 Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo al DSN°148:2003.</p> |
| Otros peligros                     |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| - En caso de inhalación            | : | Nocivo si se inhala. Puede provocar somnolencia o vértigo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| - En caso de contacto con la piel  | : | Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| - En caso de contacto con los ojos | : | No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| - En caso de ingestión             | : | Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

### Sección 3: Composición / Información sobre los componentes

#### En caso de una mezcla

|                        | Componente 1                                                                                                                                                                                                                                                                     | Componente 2           | Componente 3                       |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------|
| Clasificación SGA      | H226, H312, H315, H332. Nota C*                                                                                                                                                                                                                                                  | H225, H304, H332, H373 | H225, H304, H315, H336, H361, H373 |
| Denominación química   | Xileno                                                                                                                                                                                                                                                                           | Etilbenceno            | Tolueno                            |
| Nombre químico común   | Xileno                                                                                                                                                                                                                                                                           | Etilbenceno            | Tolueno                            |
| Rango de concentración | 75 – 85%                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10 – 15%               | 1 – 5%                             |
| Numero CAS             | 1330-20-7                                                                                                                                                                                                                                                                        | 100-41-4               | 108-88-3                           |
| Numero CE              | 215-535-7                                                                                                                                                                                                                                                                        | 202-849-4              | 203-625-9                          |
| Notas                  | <p>*Nota C: Algunas sustancias orgánicas pueden comercializarse en una forma isomérica específica, o en forma de mezcla de varios isómeros. En este caso, el proveedor tiene que indicar, en la etiqueta, si la sustancia es un isómero específico o una mezcla de isómeros.</p> |                        |                                    |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 4 de 17 |

**Sección 4: Primeros auxilios**

|                                                     |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inhalación                                          | : | Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Si el individuo presenta síntomas, llame a un MÉDICO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Contacto con la piel                                | : | Enjuagar la piel con abundante agua y jabón neutro. Lavar la ropa contaminada antes de volver a usarla. En caso de irritación cutánea, llame a un MÉDICO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Contacto con los ojos                               | : | Enjuagar los ojos con abundante agua por varios minutos, levantando de vez en cuando los párpados superior e inferior. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si el individuo presenta síntomas, llame a un MÉDICO.                                                                                                                                                                              |
| Ingestión                                           | : | Llamar inmediatamente a un MÉDICO. En el caso de exista una exposición, enjuagar la boca. NO provocar el vómito. Si vomita, mantener la cabeza inclinada de manera que el vómito no entre en los pulmones.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Principales síntomas y efectos, agudos y retardados |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| - Síntomas                                          | : | <ul style="list-style-type: none"> <li>- En caso de inhalación: Nocivo si se inhala. Puede provocar somnolencia o vértigo.</li> <li>- En caso de contacto con la piel: Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.</li> <li>- En caso de contacto con los ojos: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.</li> <li>- En caso de ingestión: Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.</li> </ul> |
| - Efectos agudos                                    | : | Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea. Nocivo si se inhala. Puede provocar somnolencia o vértigo.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| - Efectos retardados                                | : | Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Protección de quienes brindan los primeros auxilios | : | No se debe realizar ninguna acción si no se tiene la formación adecuada o si esto implica un riesgo personal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Notas especiales para un médico tratante            | : | Tratar sintomáticamente. No hay un tratamiento específico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                     |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespuccio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 5 de 17 |

**Sección 5: Medidas de lucha contra incendios**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Medios de extinción                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| - Medios de extinción apropiados                           | : CO2, espumas, agua pulverizada y químicos secos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| - Medios de extinción inapropiados                         | : No utilizar nunca chorro de agua directo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla | : Líquido y vapores inflamables. Durante un incendio, el humo generado puede contener parte del material original junto a intermediarios de la combustión de composición variada que pueden ser tóxicos y/o irritantes. Los productos de descomposición pueden incluir, sin limitarse a: dióxido de carbono (CO2) y monóxido de carbono (CO).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios | : En caso de incendio, proceder de acuerdo al plan de emergencia del lugar de trabajo; de lo contrario, seguir las indicaciones que se entregan a continuación:<br>Mantener a las personas alejadas del sitio del incendio. Considere los peligros asociados a la existencia de otros materiales involucrados en el incendio. Aislar la zona afectada. No se debe realizar ninguna acción si no se tiene la formación adecuada o si esto implica un riesgo personal. Mueva los contenedores del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Use el agua pulverizada para enfriar las superficies expuestas al fuego y para proteger al personal.<br>En el caso de bomberos, deben llevar su equipo de protección apropiado que incluya un aparato de respiración para casos de acercarse al fuego en lugares reducidos. |

**Sección 6 – Medidas que deben tomarse en caso de vertido/derrame accidental**

|                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| - Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia         | : No se debe realizar ninguna acción si no se tiene la formación adecuada o si esto implica un riesgo personal. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. Mantenga a las personas alejadas y en contra del derrame/fuga. Evitar respirar polvos, humos, gases, nieblas, vapores, aerosoles. Elimine todas las fuentes de ignición (no fumar, bengalas, chispas o llamas en el área inmediata). Use |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespuccio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 6 de 17 |

|                                                  |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | : | ropa y equipo de protección adecuado durante la limpieza. No toque los contenedores dañados o el material derramado a menos que use ropa protectora adecuada. Ventile los espacios cerrados antes de ingresar a ellos. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.              |
| - Equipo de protección                           | : | Utilizar los elementos de protección personal para el manejo del derrame. Considerar la información descrita en la sección 8 de esta HDS.                                                                                                                                                                                                                                  |
| - Procedimientos de emergencia                   | : | Proceder de acuerdo al plan de emergencia del lugar de trabajo. Elimine todas las fuentes de ignición (no fumar, bengalas, chispas o llamas en el área inmediata). Mantenga los combustibles (madera, papel, aceite, etc.) lejos del material derramado. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Use solo herramientas que no produzcan chispas. |
| Personal de emergencia                           | : | Proceder de acuerdo al plan de emergencia del lugar de trabajo. Si el derrame ocurre en un lugar confinado o de escasa ventilación, solo entre al área usando un equipo de respiración autónoma.                                                                                                                                                                           |
| Precauciones relativas al medio ambiente         | : | Evitar el contacto con el suelo, vías fluviales, tuberías de desagüe y el alcantarillado. Informar a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, vías fluviales, suelo o aire).                                                                                                                                     |
| Métodos y materiales de contención y de limpieza | : | Detenga la fuga si no presenta riesgos. Retire los envases del área del derrame. Absorber con materiales incombustibles como vermiculita, arena o tierra seca. Limpie a fondo la superficie contaminada.                                                                                                                                                                   |
| <b>Métodos y materiales de limpieza</b>          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| - Técnica de neutralización                      | : | No se describen técnicas de neutralización.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| - Técnica de descontaminación                    | : | No se describen técnicas de descontaminación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| - Materiales absorbentes                         | : | Absorber con materiales incombustibles como vermiculita, arena o tierra seca.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| - Técnica de limpieza                            | : | Barrer el material absorbido, depositar dentro de recipientes apropiados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| - Técnica de aspiración                          | : | No se describen técnicas de aspiración.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 7 de 17 |

|                                                         |   |                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Utilización de equipo para la contención/limpieza     | : | No se describen.                                                                                 |
| Otras indicaciones relativas a los vertidos y las fugas | : | Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Recoger el producto derramado con precaución. |
| Referencia a otras secciones                            | : | Revisar sección 8 y 13.                                                                          |

### Sección 7: Manipulación y almacenamiento

#### Manipulación:

|                                                    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Precauciones para una manipulación segura          | : | Usar un equipo de protección personal adecuado (Ver sección 8 de esta HDS). No manipule, almacene ni abra cerca de una llama abierta, fuentes de calor o fuentes de ignición. En la zona de aplicación debe estar prohibido fumar, comer y beber. Cuando se utiliza no fume. Tome medidas preventivas contra descargas estáticas. Todo el equipo utilizado al manipular el producto debe estar conectado a tierra. Utilice herramientas antichispa y equipos a prueba de explosión. Use equipo de protección personal apropiado. |
| Recomendaciones generales de higiene en el trabajo | : | Lavarse bien las manos después de la manipulación del producto. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

#### Almacenamiento:

|                                           |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Condiciones para el almacenamiento seguro | : | Conservar en el contenedor original protegido de la luz del sol, en un área seca, fresca y bien ventilada, y separado de la comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado hasta el momento de usarlo. Los envases abiertos deben cerrarse perfectamente, para mantener la vida útil de producto. No almacenar en contenedores sin etiquetar. |
| - Requisitos de almacenamiento específico | : | Almacenar de acuerdo a la normativa legal vigente (DSN°43:2015).                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| - Posibles incompatibilidades             | : | El producto está clasificado como clase 3 líquido inflamable, de acuerdo a la NCh382. Según la matriz de incompatibilidades del DSN°43:2015, el producto es incompatible con las siguientes clases de peligro:                                                                                                                                      |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 8 de 17 |

|                                 |   |                                                                                                                                                                                          |  |
|---------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                 |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2.3: Gases tóxicos.</li> <li>- 5.1: Sustancias comburentes.</li> </ul> <p>También presenta incompatibilidad con oxidantes y ácidos fuertes.</p> |  |
| Usos específicos finales        | : | Fabricación de recubrimientos de superficie. Carburante para aviones. Disolvente.                                                                                                        |  |
| Material de envase y/o embalaje | : | Mantener en el envase original.                                                                                                                                                          |  |

### Sección 8: Controles de exposición / Protección personal

#### Parámetros de control:

##### Límites permisibles (normativa chilena DSN°594:1999)

|                                     |   |                                 |
|-------------------------------------|---|---------------------------------|
| - Componente                        | : | Xileno CAS 1330-20-7            |
| - Límite permisible ponderado (LPP) | : | 87 ppm – 380 mg/m <sup>3</sup>  |
| - Límite permisible temporal (LPT)  | : | 150 ppm                         |
| - Límite permisible absoluto (LPA)  | : | -                               |
| - Componente                        | : | Etilbenceno CAS 100-41-4        |
| - Límite permisible ponderado (LPP) | : | 87 ppm – 380 mg/m <sup>3</sup>  |
| - Límite permisible temporal (LPT)  | : | 125 ppm – 543 mg/m <sup>3</sup> |
| - Límite permisible absoluto (LPA)  | : | -                               |
| - Componente                        | : | Tolueno CAS 108-88-3            |
| - Límite permisible ponderado (LPP) | : | 87 ppm – 328 mg/m <sup>3</sup>  |
| - Límite permisible temporal (LPT)  | : | 150 ppm – 560 mg/m <sup>3</sup> |
| - Límite permisible absoluto (LPA)  | : | -                               |

##### Límites biológicos (normativa chilena DSN°594:1999 MINSAL)

|                       |   |                      |
|-----------------------|---|----------------------|
| - Componente          | : | Xileno CAS 1330-20-7 |
| - Indicador biológico | : | Ac. Metilhipúrico    |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página  |
|-------|-------------|----------------|-------------------|---------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 9 de 17 |

|                                  |   |                                                                                              |
|----------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Muestra                        | : | Orina                                                                                        |
| - Límite de tolerancia biológica | : | 1500 mg/g creat.                                                                             |
| - Momento del muestreo           | : | Fin de semana laboral.                                                                       |
| - Componente                     | : | Etilbenceno CAS 100-41-4                                                                     |
| - Indicador biológico            | : | Ac. Mandélico                                                                                |
| - Muestra                        | : | Orina                                                                                        |
| - Límite de tolerancia biológica | : | 250 mg/g creat.                                                                              |
| - Momento del muestreo           | : | Fin de turno.                                                                                |
| - Componente                     | : | Tolueno CAS 108-88-3                                                                         |
| - Indicador biológico            | : | Tolueno                                                                                      |
| - Muestra                        | : | Sangre - Orina                                                                               |
| - Límite de tolerancia biológica | : | 0,05 mg/l - 30 µg/l                                                                          |
| - Momento del muestreo           | : | Antes de finalizar el último turno de la semana laboral – Al finalizar la jornada de trabajo |

**Controles de la exposición:**

|                               |   |                                    |
|-------------------------------|---|------------------------------------|
| Controles técnicos apropiados | : | Mantener una ventilación adecuada. |
|-------------------------------|---|------------------------------------|

**Elemento de protección personal:**

|                           |   |                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Protección respiratoria   | : | En el caso de que una evaluación de riesgos indique la utilización de una protección respiratoria, se recomienda utilizar una protección que cumpla con la normativa legal vigente.   |
| Protección de manos       | : | En el caso de que una evaluación de riesgos indique la utilización de una protección de manos, se recomienda utilizar una protección que cumpla con la normativa legal vigente.       |
| Protección de ojos y cara | : | En el caso de que una evaluación de riesgos indique la utilización de una protección de ojos y cara, se recomienda utilizar una protección que cumpla con la normativa legal vigente. |
| Protección de la piel     | : | En el caso de que una evaluación de riesgos indique la utilización de una protección de la piel, se recomienda utilizar una protección que cumpla con la normativa legal vigente.     |
| Otros                     | : | No se describen.                                                                                                                                                                      |
| Peligros térmicos         | : | No se describen.                                                                                                                                                                      |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespuccio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página   |
|-------|-------------|----------------|-------------------|----------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 10 de 17 |

|                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prácticas de higiene profesional        | : | Después de la utilización del producto, lavar las manos cuidadosamente. Lave los antebrazos y cara completamente después de manejar el producto o antes de comer, fumar, usar el baño o al final del período de trabajo. Los guantes tienen que usarse sólo con las manos limpias, después de utilizarlos, lave las manos cuidadosamente. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. |
| Controles de exposición medio ambiental | : | No se describen controles de exposición medio ambiental.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### Sección 9: Propiedades Físicas y químicas

|                                                               |   |                                                         |
|---------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------|
| Aspecto                                                       | : | Líquido incoloro.                                       |
| Olor                                                          | : | Aromático.                                              |
| pH                                                            | : | No disponible el pH.                                    |
| Punto de fusión/punto de congelación                          | : | - 47,87 °C                                              |
| Punto inicial de ebullición e intervalos de ebullición        | : | 138,5 °C                                                |
| Punto de inflamación                                          | : | 27 °C                                                   |
| Tasa de evaporación                                           | : | 2,8 (éter: 1)                                           |
| Inflamabilidad (sólido gas)                                   | : | No aplicable.                                           |
| Límite superior/ inferior de inflamabilidad o de explosividad | : | Límite de explosividad:<br>- LSE: 7,0%<br>LIE: 1,1%     |
| Presión de vapor                                              | : | 6,72 mm Hg a 21 °C                                      |
| Densidad del vapor                                            | : | No disponible la densidad del vapor.                    |
| Densidad relativa                                             | : | 0,864 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C                         |
| Solubilidad (es)                                              | : | Insoluble en agua. Miscible en alcohol, éter y acetona. |
| Coeficiente de reparto n-octanol/agua                         | : | No disponible el coeficiente de reparto n-octanol/agua. |
| Temperatura de ignición espontánea                            | : | 530 °C                                                  |
| Temperatura de descomposición                                 | : | No disponible la temperatura de descomposición.         |
| Viscosidad                                                    | : | No disponible la viscosidad.                            |
| Propiedades explosivas                                        | : | No disponible las propiedades explosivas.               |
| Propiedades comburentes                                       | : | No disponible las propiedades comburentes.              |
| Peso molecular                                                | : | 106,18 g/mol                                            |
| Conductividad Eléctrica                                       | : | 9 pS/m (Valor Típico: < 25 pS/m)                        |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página   |
|-------|-------------|----------------|-------------------|----------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 11 de 17 |

**Sección 10: Estabilidad y reactividad**

|                                        |   |                                                                                                                                    |
|----------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reactividad                            | : | El producto no presenta reactividad bajo condiciones normales de transporte, almacenamiento y manipulación.                        |
| Estabilidad química                    | : | El producto es estable bajo condiciones normales de transporte, almacenamiento y manipulación.                                     |
| Posibilidad de reacciones peligrosas   | : | Con material inflamable y combustible. Reacciona violentamente con ácido acético y 1,3-dicloro 5,5-dimetil 2,4 imidazolidindiona,  |
| Condiciones que deben evitarse         | : | Chispas, llamas y fuentes de ignición.                                                                                             |
| Materiales incompatibles               | : | Oxidantes fuertes y ácidos fuertes.                                                                                                |
| Productos de descomposición peligrosos | : | Los productos de descomposición pueden incluir, sin limitarse a: dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) y monóxido de carbono (CO). |
|                                        |   |                                                                                                                                    |

**Sección 11: Información toxicológica**

|                                        |   |                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicidad aguda                        | : | Toxicidad aguda por vía cutánea categoría 4, de acuerdo al DSN°57:2019. Nocivo en contacto con la piel.<br>Toxicidad aguda por inhalación categoría 4, de acuerdo al DSN°57:2019. Nocivo si se inhala. |
| Datos de toxicidad aguda               |   |                                                                                                                                                                                                        |
| - Componente                           | : | Producto                                                                                                                                                                                               |
| - DL <sub>50</sub> Oral                | : | > 2000 mg/kg - Rata                                                                                                                                                                                    |
| - DL <sub>50</sub> Dermal              | : | > 2000 mg/kg - Conejo                                                                                                                                                                                  |
| - Referencia                           | : | Hoja de datos de seguridad del proveedor                                                                                                                                                               |
| Corrosión o Irritación cutánea         | : | Corrosión/irritación cutánea categoría 2, de acuerdo al DSN°57:2019. Provoca irritación cutánea.                                                                                                       |
| Lesiones o irritación ocular graves    | : | Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.                                                                                                                      |
| Sensibilización respiratoria o cutánea | : | Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.                                                                                                                      |
| Mutagenicidad en células germinales    | : | Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.                                                                                                                      |
| Carcinogenicidad                       | : | Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.                                                                                                                      |

Casa Matriz:

Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101

Centros de Distribución:

Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210

Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288

[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página   |
|-------|-------------|----------------|-------------------|----------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 12 de 17 |

|                                                                                                                |   |                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicidad para la reproducción                                                                                 | : | Toxicidad para la reproducción categoría 2, de acuerdo al DSN°57:2019. Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.                                                       |
| Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única                                                | : | Toxicidad específica de órganos diana (exposición única) categoría 3, de acuerdo al DSN°57:2019. Puede provocar somnolencia o vértigo.                                                |
| Toxicidad específica en determinados órganos – exposiciones repetidas                                          | : | Toxicidad específica de órganos diana (exposiciones repetidas) categoría 2, de acuerdo al DSN°57:2019. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. |
| Peligro de aspiración                                                                                          | : | Peligro por aspiración categoría 1, de acuerdo al DSN°57:2019. Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.                                      |
| Toxicocinética                                                                                                 | : | Información no disponible.                                                                                                                                                            |
| Metabolismo                                                                                                    | : | Información no disponible.                                                                                                                                                            |
| Distribución                                                                                                   | : | Información no disponible.                                                                                                                                                            |
| Información sobre las vías de exposición                                                                       |   |                                                                                                                                                                                       |
| - Ingestión                                                                                                    | : | Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.                                                                                                     |
| - Inhalación                                                                                                   | : | Nocivo si se inhala. Puede provocar somnolencia o vértigo.                                                                                                                            |
| - Exposición cutánea                                                                                           | : | Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.                                                                                                                           |
| - Exposición ocular                                                                                            | : | No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.                                                                                                                              |
| Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas                                |   |                                                                                                                                                                                       |
| - En caso de inhalación                                                                                        | : | Nocivo si se inhala. Puede provocar somnolencia o vértigo.                                                                                                                            |
| - En caso de contacto con la piel                                                                              | : | Nocivo en contacto con la piel. Provoca irritación cutánea.                                                                                                                           |
| - En caso de contacto con los ojos                                                                             | : | No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.                                                                                                                              |
| - En caso de ingestión                                                                                         | : | Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.                                                                                                     |
| Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo | : | No se describen efectos retardados e inmediatos.                                                                                                                                      |
| Efectos interactivos                                                                                           | : | No se describen efectos interactivos.                                                                                                                                                 |
| Información adicional                                                                                          | : | No se describe información adicional.                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                |   |                                                                                                                                                                                       |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página   |
|-------|-------------|----------------|-------------------|----------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 13 de 17 |

**Sección 12: Información eco toxicológica**

|                               |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicidad                     | : | Considerando los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.                                                                                                                                                                                                                |
| Persistencia y degradabilidad | : | En el agua el producto flota y presenta potencial de contaminación física, si bien, puede volatilizarse o adsorberse a sedimentos o materiales suspendidos en el agua. El producto es biodegradable.                                                                                             |
| Bioacumulación                | : | Presenta una movilidad moderada en el suelo. El factor de bioconcentración (FBC) medido para el xileno indica una baja bioacumulación en organismos acuáticos. En la atmósfera, el xileno reacciona con radicales hidroxilos producidos fotoquímicamente, teniendo una vida media de 1 a 2 días. |
| Movilidad en suelo            | : | Información no disponible para la mezcla.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Otros efectos adversos        | : | No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.                                                                                                                                                                                                                                         |

**Sección 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

|                                                                                             |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Métodos para el tratamiento de residuos                                                     | : | Evitar o minimizar la generación de residuos cuando sea posible. El residuo se encuentra clasificado como peligroso de acuerdo a lo establecido en el DS148/2003, es por ello que se debe disponer según lo establecido en el mencionado decreto. La clasificación del desecho cumple con los criterios de mercancías peligrosas; se debe transportar de acuerdo a las disposiciones del DS298/1994. Eliminar por medio de un contratista autorizado. |
| Clasificación bajo el reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos DSN°148:2003 | : | Residuo clasificado como peligroso de acuerdo al artículo 15 del DSN°148:003: Inflamabilidad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página   |
|-------|-------------|----------------|-------------------|----------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 14 de 17 |

**Sección 14: Información relativa al transporte**

|                                                                                         | Modalidad de transporte                                                                      |                                                                                               |                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                         | Terrestre                                                                                    | Marítima                                                                                      | Aérea                                                                                          |
| Numero NU                                                                               | 1307                                                                                         | 1307                                                                                          | 1307                                                                                           |
| Designación oficial de transporte de las naciones unidas                                | Xilenos                                                                                      | Xilenos                                                                                       | Xilenos                                                                                        |
| Clase(s) de peligro primario para el transporte                                         | Clase 3<br> | Clase 3<br> | Clase 3<br> |
| Clase(s) de peligro secundario para el transporte                                       | -                                                                                            | -                                                                                             | -                                                                                              |
| Grupo de embalaje                                                                       | III                                                                                          | III                                                                                           | III                                                                                            |
| Peligros para el medio ambiente                                                         | -                                                                                            | -                                                                                             | -                                                                                              |
| Precauciones particulares para los usuarios                                             | -                                                                                            | -                                                                                             | -                                                                                              |
| Transporte a granel de acuerdo a instrumentos de la organización marítima internacional | -                                                                                            | -                                                                                             | -                                                                                              |

**Sección 15: Información reglamentaria**

|                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regulaciones nacionales | : | <p>DS57/2019: Aprueba reglamento de clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas: Aplica.</p> <p>Res. Exenta N°777/2021. Minsal. Aprueba listado oficial de clasificación de sustancias, según artículo 6° del DS N° 57, de 2019, del ministerio de salud: Aplica.</p> <p>NCh382/2021: mercancías peligrosas - clasificación: Aplica.</p> <p>NCh1411/4:2000: prevención de riesgos. Identificación de riesgos de materiales: Aplica.</p> <p>DS148/2003: reglamento sanitario sobre manejo de residuos peligrosos: Aplica.</p> |
|-------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página   |
|-------|-------------|----------------|-------------------|----------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 15 de 17 |

|                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                   | <p>DS298/1994: reglamenta transporte de cargas peligrosas por calles y caminos: Aplica.</p> <p>DS43/2015: reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas: Aplica.</p> <p>NCh2190/2019: transporte de sustancias peligrosas - distintivos para identificación de riesgos: Aplica.</p> <p>DS1358:2006: establece normas que regulan las medidas de control de precursores y sustancias químicas esenciales dispuestas por la ley n° 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas: Aplica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Componente: Tolueno CAS 108-88-3</li> <li>- Concentración: 1 – 5%</li> <li>- Sistema armonizado: 2902.30.00</li> <li>- Lista: II</li> </ul> <p>DS40:2021: modifica decreto supremo n° 1.358, de 2006, del ministerio del interior, que establece normas que regulan las medidas de control de precursores y sustancias químicas esenciales dispuestas por la ley n°20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas: Aplica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Componente: Tolueno CAS 108-88-3</li> <li>- Concentración: 1 – 5%</li> <li>- Sistema armonizado: 2902.30.00</li> <li>- Lista: II</li> </ul> <p>DS594/1999: reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo: Aplica.</p> <p>DS18/1982: certificación de calidad de los elementos de protección personal contra riesgos Ocupacionales: Aplica.</p> |
| Regulaciones internacionales                                                                                      | : Sistema Globalmente Armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos: Aplica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <i>El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

#### Sección 16: Otras Informaciones

|                           |                                                        |
|---------------------------|--------------------------------------------------------|
| Control de cambios        | : Versión actualizada según el Decreto 57 de Feb. 2021 |
| Fecha de creación         | : 06/2016                                              |
| Fecha de revisión actual  | : 03/2025                                              |
| Fecha de próxima revisión | : 03/2030 ó por cambio en la legislación               |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101

Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210

Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288

[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página   |
|-------|-------------|----------------|-------------------|----------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 16 de 17 |

|                                      |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Advertencia de peligro referenciadas | : | <p>H225 Líquido y vapores muy inflamables.</p> <p>H226 Líquido y vapores inflamables.</p> <p>H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.</p> <p>H312 Nocivo en contacto con la piel.</p> <p>H315 Provoca irritación cutánea.</p> <p>H332 Nocivo si se inhala.</p> <p>H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.</p> <p>H361 Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.</p> <p>H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.</p> |
| Señal de seguridad (NCh1411/4)       | : |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Grados de peligro</b>             |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| - Azul                               | : | Grado de peligro salud: 2: Materiales que, en exposiciones intensas o de corta duración, pueden causar incapacidad temporal o posible lesión residual, incluyendo los que requieren el uso de equipos de protección respiratoria con suministro de aire independiente.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| - Rojo                               | : | Grado de inflamabilidad: 3: Líquidos y sólidos que pueden arder bajo cualquier condición de temperatura ambiental. Los materiales de este grado producen atmósferas de riesgo con el aire, bajo casi todas las temperaturas ambientales o, aun cuando estén afectados por la temperatura ambiental, arden rápidamente en casi todas las condiciones.                                                                                                                                                                           |
| - Amarillo                           | : | Grado de reactividad: 0: Materiales que por sí mismos son normalmente estables, aun en condiciones de exposición al fuego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| - Blanco                             | : | Grados especiales: No posee.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Abreviaciones y acrónimos            | : | <p>IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo.</p> <p>IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas.</p> <p>DL<sub>50</sub>: La cantidad de un producto químico administrada en una sola dosis que provoca la muerte del 50% (la mitad) de los animales que han sido expuestos en los ensayos a esas cantidades.</p>                                                                                                                                                                                    |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
 Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
 Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)

| País  | Código      | N° de Revisión | Fecha de vigencia | Página   |
|-------|-------------|----------------|-------------------|----------|
| Chile | SGI-SEG-001 | 6              | 01/03/2025        | 17 de 17 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>CL<sub>50</sub>: La concentración de un producto químico en el aire o en el agua que provoque la muerte del 50% (la mitad) de un grupo de animales sometidos a ensayo.</p> <p>CE<sub>50</sub>: La concentración efectiva de un producto químico cuyo efecto corresponda al 50% de la respuesta máxima, en términos de reducción de la tasa de crecimiento.</p>                         |
| Referencias                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>: DSN°57:2019: Aprueba reglamento de clasificación, etiquetado y notificación de sustancias químicas y mezclas peligrosas. Hoja de datos de seguridad del proveedor. Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (GHS). Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA). Listado oficial de clasificación de sustancias del Minsal.</p> |
| <p>En este acto se deja constancia que la información vertida en el presente documento es oportuna y transparente, conforme a los requerimientos de las normas nacionales e internacionales, a su vez, se establece que el uso inapropiado de este producto, kit o sustancia, podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente. Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia.</p> <p><i>Esta hoja de datos de seguridad fue adecuada a los requerimientos del DSN°57:2019 y homologada en español por ATJ Chile Expertos en HSE y Gestión Química</i></p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Casa Matriz: Av. Vitacura 2969 Piso15, Las Condes. Santiago de Chile – Teléfono: +56 2 2730 1101  
Centros de Distribución: Planta La Granja, Av. Vespucio Sur 0439. La Granja. Santiago – Teléfono: +56 2 2510 1210  
Planta San Antonio: Camino Nuevo Acceso al Puerto 4700, San Antonio. Valparaíso – Teléfono: +56 2 2510 1288  
[www.portland.cl](http://www.portland.cl)